



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

CLA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

ça de nome substantivo, e significa Foro, Tribunal, em que se defendem as causas Civeis.

CIVILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito civil, polidissimo, muito razoavel, honestissimo, muito de bem.

CIVILISTA. f. m. Jurisconsulto, que professa, que trata o Direito Civil.

CIVILITÁ. }
CIVILIDADE. } Civilidade, policia, cortezia,
CIVILITATE. f. f. } urbanidade. v. CIVILTÁ.

CIVILMENTE. adv. Civilmente, segundo o Direito Civil, á maneira das Leis Civis.

Civilmente. Civilmente, com civilidade, cortezmente, com cortezia, politicamente.

CIVILTÁ. }
CIVILTADADE. } Civilidade, cortezia, urbanidade,
CIVILTATE. f. f. } politica, affabilidade, benignidade, modo honesto, meigo, tractavel, e polido de tratar, de conversar juntamente: o abstracto de civil.

Civilitá. Fidalguia, titulo, qualidade, foro, privilegio, prerogativa de Cidadão.

Civilitá. Cumprimento, modo cortezão, e civil.

* **CIVIRE.** v. a. Procurar, adquirir, ajuntar, prover. v. **PROCACCIARE.**

* **CIULLA.** f. f. Rapariga casadoura, capaz de casar, que tem idade para casar.

* **CIVÓRIO.** v. **CIBORIO.**

CIURLO. f. m. Volta, movimento, que faz alguma pessoa, quando se põe sobre hum pé sómente.

CIURMA. f. f. Chufina de huma galé, os da galé, ou forçados, que remão em huma galé.

Ciurma scapola. Chufina de remeiros voluntarios, que não andão com cadeias, mas que andão afretados para remarem.

Ciurma. Chufina, bulha de gente.

Ciurma. Charlatanaria, aquellas ligeirezas, que fazem os farceitas.

Ciurma. Canalha, povo miudo, multidão de gente vil, e inutil.

CIURMABORSE. adj. m. f. Ladrão, que furta bolsas.

CIURMADORE. v. m. Encantador, que encanta, impostor.

Ciurmadore. Enganador, embaidor, trapaceiro, embusteiro, velhaco.

Ciurmadore. Charlatão, o que vende bagatellas pelas ruas públicas. v. **CANTAMBANCO.**

CIURMAGLIA. f. f. Canalha, povo miudo, gente vil, e baixa.

CIURMANTE. p. a. m. f. Encantador, que encanta com ligeirezas de mãos.

Ciurmante. Enganador, trapaceiro, embaidor, que tem arte de embair.

CIURMARE. v. a. Encantar, fazer invulneravel, propriamente, significa depois de huma dilatada, e interrupta mistura de palavras, dar a beber huma bebida, como se fosse antidoto das mordeduras das serpentes, e de outros animaes venenosos.

Ciurmare. Encantar, illudir, enganar, embair.

Ciurmare. no fig. Dar a entender huma cousa por outra, enganar, fazer ver as estrellas ao meio dia.

CIURMARSÍ. v. n. p. Embebedar-se, emborrachar-se, embriagar-se.

CIURMATO. adj. m. TA. f. Encantado, enfeitado, seguro, invulneravel.

Esfer ciurmato. Ser invulneravel, poder-se expôr a todo o risco.

Esfer ciurmato. Andar costumado aos trabalhos; não temer perigos alguns, nem trabalhos.

CIURMATORE. v. **CIURMADORE.**

CIURMATRICE. v. f. Charlatã, a que engana com ligeireza de mãos. Encantadora, a que tem habilidade de se fazer amar.

CIURMERIA. f. f. Encantamentos, encantos; enganos, astucias dolosas, rodeio, circumlocução de palavras fraudulentas.

CIUSCHERO. adj. m. RA. f. Algum tanto bebado, hum pouco alegre com vinho.

* **CIZZA.** f. f. Mamma, peito, teta.

C L A

* **CLADE.** f. f. Mortandade cruel, carnagem, morte violenta, estrago, matança, calamidade, destruição. Palavra Latina.

* **CLAMARE.** v. a. Clamar, bradar, gritar, vozear, dar gritos, dar vozes, fallar a alta voz. Palavra Latina.

* **CLAMAZIONE.** f. f. Clamor, grito, alarido; a acção de clamar, de bradar, de gritar, de vozear, de dar vozes.

* *Clamazione.* Invocação, a acção de invocar.

CLAMIDE. f. f. Cafaca, chlamyde, sobretudo, capote de soldado. Palavra Latina.

Clamide. Capote.

* **CLAMÒRE.** f. m. Clamor, grito, alarido, rumor, exclamação, queixa. Palavra Latina.

* **CLAMOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito gritador, que faz grandissimo clamor, muito extraordinario alarido. Queixosissimo.

* **CLAMOSO.** adj. m. SA. f. Gritador, que grita, que faz alarido, clamor.

* *Clamoso.* Queixoso, triste, que se queixa sempre.

CLANDESTINAMENTE. adv. Clandestinamente, occultamente, de hum modo clandestino, e secreto.

CLANDESTINO. adj. m. NA. f. Clandestino, secreto, occulto. Palavra Latina.

Matrimonio clandestino. Matrimonio, casamento clandestino, contrahido clandestinamente, em segredo, e sem os parentes o saberem, contra a prohibição da Lei.

* **CLANGORE.** f. m. Estrondo, som de trombeta. Palavra Latina.

CLARETTO. f. m. Vinho clarete, ou palhete, especie de vinho.

* **CLARIFICARE.** v. a. Clarificar, alimpar das fezes, fazer claro. Palavra Latina. v. **CHIARIFICARE.**

* **CLARIFICATO.** } v. } **CHIARIFICATO.**
CLARISSIMO. } **CHIARISSIMO.**

Clarissimo. Clarissimo, titulo, que se dá em Florença aos Senadores.

* **CLARITÁ.** }
CLARIDADE. } Claridade, clareza. Palavra Latina. v. **CHIAREZZA.**
CLARITATE. }

CLARO. adj. m. RA. f. Claro, brilhante. Palavra Latina. v. **CHIARO.**

CLASSARIO. f. m. Soldado da antiga Milicia Romana, que estava de guarda nos lugares maritimos, e nas bordas dos rios, e ribeiras. Soldado da Armada.

CLASSE. f. f. Frota, Armada naval. Palavra Latina.

Classe. Exercito, Armada de terra.

Classe. Classe, ordem, grão, distincção das pessoas, ou das cousas, para as pôr por ordem, conforme o seu merecimento, o seu valor, ou segundo o seu natural.

Classe. Classe, Aula; distribuição, que se faz nas Aulas, e Estudos públicos dos estudantes conforme o seu aproveitamento.

CLÁSSICO. adj. m. CA. f. Excelente, perfeito, de primeira classe.

Clássico. Classico, fallando-se dos Autores da lingua Latina, que se usão nas Classes.

CLAVA. f. f. Maça, cachamorra, cacheira, especialmente aquella, que os antigos fingião nos simulacros, e estatuas de Hercules na sua mão. Palavra Latina.

CLAUDICANTE. p. a. m. f. Coxo, que coxea. Palavra Latina.

CLAUDICAZIONE. f. f. A acção de coxear, o acto de quem coxêa. Palavra Latina.

CLAUDIA. f. f. Claudia, nome de huma mulher.

CLAUDIO. f. m. Claudio, nome de hum homem.

CLA-

- CLAVICEMBALO.** f. m. Cravo, instrumento de Música, que se toca por meio de teclas.
- CLAVICOLA.** f. f. Clavicula, osso com o feitio de forçado, que existe na parte anterior do estomago, e que fórma o peito. Termo de Anatomia.
- CLAVICORDIO.** v. **CLAVICEMBALO.**
- CLAVIFERO.** adj. m. RA. f. Armado com maça, ou com cacheira, clavifero.
- Clavifero.* Soldado da antiga Milicia, que trazia por arma huma maça, ou cacheira.
- Clavifero.* Hercules, que trazia maça na mão. Termo Poetico.
- CLAVIGERO.** adj. m. RA. f. O que guarda, e tem as chaves dos Arquivos, ou Archivos, que tem as chaves.
- Clavigero.* Que tem as chaves, epitheto, que se attribue a S. Pedro.
- CLAVO.** f. m. Prego. Palavra Latina.
- Clavo.* Leme, cana do leme.
- CLAUSOLA.** f. f. Clausula, periodo, parte pequena do discurso, em que se encerra sentido inteiro, articulo.
- Clausula.* Clausula, condição, estipulação particular, que se faz em algum contrato, obrigação, que se impõe em algum testamento.
- CLAUSTRALE.** adj. m. f. Claustral, do claustro, que pertence ao claustro, que diz respeito ao claustro.
- Claustrale.* Com força de substantivo, e significa Religioso, ou Religiosa claustral.
- CLAUSTRO.** f. m. Claustro, lugar fechado. v. **CHIOS-TRIO.**
- CLAUSULA.** v. **CLAUSOLA.**
- CLAUSULETTA.** dim. f. DI **CLAUSULA.** Clausula pequena, pequena condição, clausulazinha.
- CLAUSULONA.** aug. DI **CLAUSULA.** Grande clausula, grande condição.
- CLAUSURA.** f. f. Clausura, claustro, lugar em hum Convento de Religiosos, onde he prohibido ás mulheres o entrarem.
- Clausura.* Clausura, lugar em hum Convento de Religiosas, onde he prohibido, e illicito o entrarem homens.
- Clausura.* Lugar fechado, cerrado.
- La clausura del sepulchro.* O lugar cerrado do sepulchro.
- C L E**
- CLEMÁTIDE.** f. f. Congoxa, planta, de que se usa na Medicina em decocção, ou á maneira de chá.
- CLEMENTE.** adj. m. f. Clemente, brando, pio, benigno, piedoso, humano, que exercita a clemencia.
- CLEMENTE.** f. m. Clemente, nome proprio de hum homem.
- CLEMENTEMENTE.** adv. Clementemente, com clemencia, piedosamente, de hum modo moderado, tranquillo, humanamente, com humanidade, benignamente.
- CLEMENTINE.** f. f. plur. Clementinas, Decretaes, ou Constituições do Summo Pontifice Clemente V., que se lem no corpo das Leis Canonicas, depois do sexto livro das Decretaes.
- CLEMENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Clementissimo, muito brando, piissimo, muito benigno, piedosissimo, muito humano, que tem muita clemencia.
- CLEMENZA.** f. f. } Clemencia, doçura, mansidão,
- CLEMENZIA.** f. f. } humanidade, moderação, piedade, benignidade, virtude, que nos move a tratar os inferiores com piedade, e geralmente todo o nosso proximo.
- CLEPSIDRA.** f. f. Relogio hydraulico; he hum relógio, que pelo fluxo da agua mostra as horas.
- Clepsidra.* Regador, vaso, com que se regão as flores nos jardins.
- CLERO.** f. m. Clero, o ajuntamento, ou corpo dos Ecclesiasticos.

- CLEROMANTE.** f. m. f. Adivinhão, o que prognostica, e faz presagios, tirando-os por sortes, ou com os dados.
- CLEROMANZIA.** f. f. Especie de adivinhação, ou de prognostico, pelo qual se fazem presagios, tirando-se sortes, ou considerando os pontos dos dados, quando se deirão.
- * **CLESIASTICO.** f. f. } **ECCLESIASTICO.**
- * **CLÉSIMA.** f. f. } v. } **CRESIMA.**
- * **CLESIMARE.** f. f. } } **CRESIMARE.**
- * **CLÉSSIDRA.** Relogio hydraulico. v. **CLEPSIDRA.**
- C L I**
- CLIBANARIO.** f. m. Soldado da antiga Milicia de Roma, que andava armado com hum escudo de ferro de feitio curvo.
- CLIENTE.** f. m. f. Cliente, litigante, parte, que entregou a sua causa nas mãos de hum Letrado, de hum Procurador para lha defender. Termo Forente.
- Cliente.* Adherente, fautor, sequez, o que segue hum mesmo partido, parcial.
- CLIENTELA.** f. f. Clientela, patrocínio, protecção de hum patrono.
- CLIENTOLO.** f. m. } Cliente, litigante, parte, por
- CLIENTULO.** f. m. } quem hum Advogado, ou Procurador defende alguma cousa, ou trata algum negocio. v. **CLIENTE.**
- CLIMA.** f. m. } Clima, região, espaço de terra,
- * **CLIMATE.** f. m. } ra, e de Ceo, que se compõe de duas parallelas de huma determinada distancia entre ellas, segundo a extensão dos maiores dias do Estio.
- Clima.* Clima, ordinariamente se chama a qualquer terra, que he diferente, principalmente em consideração á qualidade do Ar, e sem alguma relação aos maiores dias do Estio.
- Clima.* Ainda que a sua terminação acaba em A, com tudo he do genero masculino, como em Portuguez.
- CLIMATERICO.** adj. m. CA. f. Climaterico, perigoso. Anno climaterico, ou decretorio, porque nelle dizem correr o maior perigo, ou sentença da nossa vida, por isto perigoso a passar. e isto he, quando se contão os sessenta e tres annos de idade.
- * **CLIMATO.** v. **CLIMA.**
- CLIMENO.** f. m. Qualidade de planta.
- CLIMO.** v. **CLIMA.**
- CLINOPODIO.** f. m. Especie de planta.
- CLIPATO.** adj. m. TA. f. Armado com hum escudo, arredelado. Palavra Latina.
- CLÍPEO.** f. m. Escudo, broquel, rodela. Palavra Latina.
- CLISTÈRE.** f. f. } v. **CRISTÈO.**
- CLISTÈRO.** f. f. } v. **CRISTÈO.**
- CLITÒRIDE.** f. f. Clitoris, pequeno corpo redondo, que está posto ao alto das partes pudendas das mulheres. Termo de Anatomia. Membro feminil.
- * **CLITTICA.** v. **ECLITTICA.**
- CLIVO.** f. m. Collina, ladeira, costa de monte, encosta. Palavra Latina.
- * **CLIVO.** adj. m. VA. f. Que desce em declivio, pendente, posto a perpendicular, esconço.
- CLIZIA.** f. f. Gyrtalol, flor, e planta.
- CLOACA.** f. f. Cloaca, canno, por onde se despeção as immundicias de huma Cidade, de huma casa.
- C N**
- CNEORO.** f. m. Especie de planta.
- CNICO.** f. m. Qualidade de planta.
- C O A**
- * **CO.** f. m. Cabeça. Palavra Lombarda, de que usou Dante.
- In co del ponte.* No principio da ponte.
- Tosto che l'acqua a correr mettè co.* Logo que a agua começa a correr.
- CO.** Com apostrofe, e pronunciado com o O breve significa *Con II*, Com elles. A apostrofe nota a abreviação; mas sómente nos plurales masculinos.